

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đón nơi Trường Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tông vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy Hoàng (916) 869-6615.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật.

Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: ctdsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó: Cha Nguyễn V. Thiện, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: ctdsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lua, Nguyễn

Nhà Xứ	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy An	524-5482
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Việt	605-9680
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765

Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cổ Động Ôn Gọi	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524

Ban Xã Hội		
Ban Trật Tự	Anh Quân	408-544-0064
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Chị Lynn	812-2945

Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Mỹ Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CD Mẹ Vô Nhiễm	C. Quỳnh Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Nhi Hòa	425-4655
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Thông	526-5811

Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	627-5694
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phương	598-7581

CT TTHNGĐ	Khoa /Trang	408-887-5646
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Minh	432-0474
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hà	524-4242
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thiên	533-8583
Legio Maria	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đèn Tạ	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Độ	267-7128
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

770 - CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN - NĂM C

Ngày 28/9/2025



GIẤY THÔNG HÀNH NƯỚC TRỜI

Ngày xưa, bên Tàu có một ông vua tự cho mình là người yêu nước thương dân, nhưng lại chẳng bao giờ để ý đến cảnh khổ của dân chúng. Trái lại, ông chỉ biết đến yến tiệc linh đình, trang hoàng cung điện, xây cất dinh thự, sưu tầm những kỳ hoa dị thảo, để mong được nở mày nở mặt với lân quốc.

Một hôm, nhà vua nghe nói ở một ngôi chùa trong nước có một loại hoa hồng quý hiếm, từng bông hoa to đẹp rực rỡ, bao phủ cả một khu vườn. Nhà vua báo tin cho vị sư trụ trì là ông sẽ đến thăm để biết thứ hoa hồng quý lạ. Khi được tin báo và được biết giờ vua sẽ đến, vị sư liền cắt tất cả những đóa hồng xinh tươi đổ vào hố rác chỉ để lại một bông duy nhất đang thắm nở.

Vào đến vườn, nhà vua lấy làm lạ vì thực tế khác hẳn với tin đồn. Khi biết được sự việc, nhà vua hỏi vị sư tại sao làm như thế. Vị sư từ tốn trả lời:

- Thừa bệ hạ, nếu thần để tất cả các hoa nở rộ trên cành, bệ hạ sẽ không thưởng thức được vẻ đẹp của từng bông hoa. Vì thần biết bệ hạ chỉ có thói quen nhìn đám đông chứ không để ý đến từng cá nhân.

Thiên Chúa của chúng ta không có thói quen chỉ nhìn đám đông, nhưng Người quan tâm đến từng con người. Thiên Chúa yêu thương con người không có tính cách chung chung, nhưng Người chăm sóc cho từng người một. Mỗi một con người là một nhân vị, có nhân phẩm cao quý. Mỗi một con người là một tác phẩm tuyệt vời của Người, với những ơn riêng mà người khác không có được. Mỗi một con người là một bông hồng rực rỡ sắc màu, thơm ngát hương hoa. Người phú hộ trong bài Tin Mừng hôm nay sở dĩ phải trầm luân muôn kiếp, vì ông ta đã không

nhìn người nghèo khó Ladarô với cái nhìn ấy. Thậm chí ông cũng chẳng thèm nhìn con người khốn khổ ngày ngày lê lết bên cổng nhà ông.

Người phú hộ phải “chịu cực hình” không phải vì ông nhiều của cải, nhưng vì ông đã không san sẻ của cải cho người thiếu thốn, ngay cả những của thừa thãi trên bàn tiệc cũng chẳng đến tay người nghèo.

Người phú hộ phải tống xuống biển lửa không phải vì ông đã làm ra nhiều của cải, nhưng vì ông đã quá cậy dựa vào tiền của, trong khi người nghèo khó chỉ biết cậy dựa vào Chúa; Ladarô có nghĩa là “Thiên Chúa giúp đỡ”.

Vậy tội của người phú hộ chính là tội làm ngơ, tội phớt lờ, tội không nhìn, không nghe, không thấy những Ladarô đang van xin cứu giúp trong cơn túng quẫn cùng cực. Tội của người phú hộ chính là tội thiếu sót, tội đã không làm những gì lẽ ra mình phải làm cho một ai đó đang cần trợ giúp. Bác sĩ Albert Schweitzer, người đã bán hết gia tài kếch xù của ông, xây một bệnh viện và dần thân cứu giúp những con người cùng khổ nhất Châu Phi đã đặt ra câu hỏi cho chính mình: “Làm sao chúng ta có thể sống hạnh phúc trong khi có biết bao người đang đau khổ?”

Sẽ có một ngày tất cả chúng ta bước vào một thế giới mà giấy thông hành không phải là tiền của nhưng chính là tình yêu. Chỉ có những ai yêu mến Thiên Chúa và thương yêu anh em mới được bước vào.

Sẽ có một ngày người phú hộ chẳng còn yến tiệc linh đình, chẳng còn trện vui tới sáng, trện cười suốt đêm, nhưng sẽ phải đuối khỏi bàn tiệc và lao xuống hỏa hào muôn kiếp.

Sẽ có một ngày người Ladarô nghèo khó chẳng còn lê lết dưới đất đen, không còn nhặt những miếng bánh vụn nơi bàn tiệc người phú hộ, nhưng sẽ được nâng lên “trong lòng Abraham” vui hưởng hạnh phúc muôn đời.

Lời giảng của Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II trong chuyến viếng thăm Hoa Kỳ lần đầu tiên đáng cho chúng ta suy nghĩ: “Chúng ta không thể thờ ơ vui hưởng của cải và tự do của chúng ta nếu bất cứ ở vùng nào đó, người nghèo khó Ladarô của thế kỷ 20 vẫn còn đang đứng chờ chúng ta ngoài cửa... Các bạn đừng bao giờ bằng lòng với hành vi chỉ cho họ những mẩu bánh vụn nơi bàn tiệc. Các bạn chỉ nên lo lắng cho đủ phần chính yếu của cuộc sống mà thôi chứ đừng tìm cách sống cho sung túc dư dật, để nhờ đó các bạn có thể giúp đỡ những người nghèo khổ. Đồng thời, các bạn hãy đối xử với họ như những thực khách trong gia đình các bạn”.

Lạy Chúa, Thánh Tôma Aquinô đã dạy: “Những người giàu có đã đánh cắp của người nghèo khó khi họ tiêu xài phung phí những của cải dư thừa”. Xin cho chúng con biết san sẻ cho nhau, để trái đất này trở nên sung túc và

yêu thương, vì giàu có thật là yêu thương và nghèo nàn thật là ích kỷ.

Xin dạy chúng con bí quyết làm giàu bằng cách chia sẻ cho nhau những của cải Chúa ban. Amen.

(Trích dẫn từ ‘Như Thầy Đã Yêu’ – Thiên Phúc)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Lễ Tổng Thân Micae - 29/9/2025 - Bốn Mạng Ban An Ninh và Ban Làm Đẹp Nhà Chúa

Giáo Xứ hân hoan chúc mừng anh em trong Ban An Ninh và Ban Làm Đẹp Nhà Chúa đã nhận Tổng Lãnh Thiên Thần Micae là quan thầy. Qua lời bầu cử của Tổng Thân Micae, xin Chúa chúc lành và ban cho quý anh nhiều hồng ân trong ngày bốn mạng. Xin Tổng Thân Micae luôn đồng hành, ban ơn bình an, sức khỏe, để quý anh luôn hăng say, nhiệt thành phụng sự Chúa, phục vụ, xây dựng Giáo Xứ.



Giáo Xứ luôn tri ân, cảm tạ các anh đã không quản ngại dần thân, phục vụ Giáo Xứ trong công tác trật tự, gìn giữ an ninh, cắt cỏ, làm đẹp khuôn viên Thánh Đường, sạch sẽ khang trang.

Lớp Xưng Tội Rước Lễ / Thêm Sức Thông Báo

Kính mời quý phụ huynh học sinh 3 lớp Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu tham dự phiên họp lúc 10:45am, Chúa Nhật, ngày 28 tháng 9, tại phòng 12 (cạnh sân khấu).

Kính mời quý phụ huynh học sinh lớp Thêm Sức tham dự phiên họp lúc 11:30am, Chúa Nhật, ngày 28 tháng 9, tại Busy Bee (nhà giữ trẻ của các Sơ). Buổi họp rất quan trọng, xin mọi người tham dự đông đủ.

Lớp Giáo Lý Hôn Nhân

Để chuẩn bị cho các đôi bạn trẻ bước vào đời sống hôn nhân, Giáo Xứ sẽ mở lớp Giáo Lý Hôn Nhân vào tháng 10 năm 2025, nhằm củng cố kiến thức cho các đôi bạn kinh nghiệm đích thực về việc tham dự vào đời sống Giáo Hội, cũng như kiến thức căn bản về những khía cạnh khác nhau trong đời sống hôn nhân.

Khóa học bắt đầu vào thứ Hai, ngày 6 tháng 10 năm 2025, và kết thúc ngày 10 tháng 11 năm 2025

Ngày/ Giờ: tối thứ Hai hàng tuần, 6:30pm đến 8:30pm.

Địa điểm: phòng học Trường Thánh Giuse.

Xin lấy đơn từ văn phòng Giáo Xứ hoặc tại bàn các Trường Khu.

Legio Mariae

Chúa Nhật đầu tháng, ngày 5 tháng 10 năm 2025, Legio có giờ họp và cầu nguyện, ngay sau Thánh Lễ 10:00 sáng. Kính mời toàn thể quý hội viên cùng đến tham dự tại Nhà Nguyện Giáo Xứ.

Chầu Thánh Thánh Thể Trọng Thể



Tháng Mân Côi

Hàng năm, Giáo Hội Công Giáo dành tháng Mười để tôn kính Đức Mẹ Mân Côi. Giáo Xứ mời gọi các hội đoàn, ca đoàn, các ban ngành, và mọi người cùng nhau dâng lên Mẹ những tràng chuỗi Mân Côi để tỏ lòng kính mến Mẹ.



Dâng lên Mẹ những tràng hoa muôn sắc gói trọn niềm vui, những lo toan, khổ đau, và niềm xác tín trong mọi hoàn cảnh của mỗi người, các nhu cầu và các chương trình của Giáo Xứ chúng ta trong giai đoạn hiện tại. Siêng năng lần chuỗi Mân Côi giúp chúng ta sống gần gũi với Chúa và Mẹ Maria hơn và Mẹ sẽ không bao giờ để chúng ta thất vọng.

Xin mỗi người hãy chọn cầu nguyện ít nhất một chục kinh Mân Côi mỗi ngày. Giáo Xứ sẽ in sẵn các mẫu nhiệm chuỗi kinh Mân Côi và đặt ở cuối nhà thờ, để quý vị đem về cho gia đình cùng đọc.

Tết Trung Thu 2025



Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Kitô Vua Sacramento sẽ tổ chức mừng Tết Trung Thu, với nhiều tiết mục: múa lân, văn nghệ, thi lồng đèn, rước đèn, các trò chơi, và các gian hàng đồ ăn nước uống. Xin quý phụ huynh đưa con em đến để chung vui cùng các bạn, và khuyến khích các em tham gia chương trình thi lồng đèn (có phần thưởng).

Ngày: Thứ Bảy, ngày 4 tháng 10 năm 2025

Giờ: 6:30pm đến 9:00 pm

Địa điểm: Hội Trường Giáo Xứ.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Giáo Xứ nhận được tin Bà Isave Nguyễn Thị Sang, vừa được Chúa gọi về, thứ Tư, ngày 17 tháng 9 năm 2025, tại Sacramento, hưởng thọ 82 tuổi.

Giáo Xứ xin được Thành Kính Phân Ưu cùng gia đình tang quyến. Nguyên xin Thiên Chúa sớm đưa linh hồn Isave về hưởng Tôn Nhan Chúa trên Thiên Đàng.

Xin Cộng Đoàn Giáo Xứ hiệp thông dâng lời cầu nguyện cho linh hồn Isave và cho gia quyến vượt qua được sự khó khăn, đau buồn và mất mát lớn lao này.

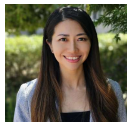
CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

Ông Giuse Nguyễn Huỳnh Anh

Nghi Thức An Táng

10:00am, thứ Năm, ngày 2 tháng 10 năm 2025, tại Sacramento Memorial Lawn, 6100 Stockton Blvd., Sacramento, CA 95824. Linh cữu sẽ được yên nghỉ tại Sacramento Memorial Lawn (11:00am).

Công Đức Tuần Lễ: 9-21-2025: \$11,064.00



Young Tran, MBA, RFC
CA-OF40447 - 503-875-8715
ytran@catholicforester.org

Hoa Nguyen
CA-4380174 - 916-425-4655
hnguyen@catholicforester.org

Catholic Insurance & Retirement Plans that honor your Catholic principles.
5% of the policy amount goes to your church

Life Insurance
Disability Insurance
IRA, Roth IRA
Wills and Trust services

Long Term Care Insurance
Retirement Plans, 401K Rollover
Social Security, Maximization

We are looking for Catholic insurance & advisor to join our team.

Chuyên mua bán nhà
Bán nhà chỉ trả huê hồng 1%
cho lệ phí

Henry Vo (916) 223-3798
Broker # 01407166

AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC

Auto, Home, Business,
Life, Annuity, and Health

Khanh Vu, CA Licence: 0L43676
5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824
(408) 387-9114 - (916) 222 - 2286

VĂN PHÒNG ĐINH ANH
NHẬN KHAI THUẾ

Cá nhân - Thương Mại - Payroll
Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách
cho các cơ sở thương mại

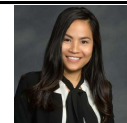
(916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C)

NGHĨA TRANG - NHÀ QUẦN
HÒA THIÊU - HOẠCH ĐỊNH TRƯỚC
Cemetery - Funeral - Cremation



Đại diện duy nhất người Việt

916 - 340 - 8888



VICTORIA BAO VAN

Chuyên viên mọi
dịch vụ mua bán nhà

BRE Lic#: 01931129

Phục vụ tận tình, chu đáo,
chuyên nghiệp và kín đáo

(916) 320 - 2823

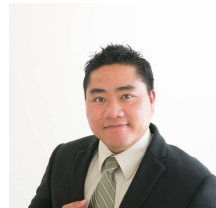
HOÀ ALLAN MAI

Benjamin Mai

(916) 317 - 7953

Mua Nhà & Bán Nhà
Vay Tiền Mua Nhà
Tái Cấp Vốn Nhà

Benjamin Mai
giúp bạn tiết kiệm tiền



CA Real Estate and
Mortgage Broker
Cal Bre # 01928783
NMLS # 1175396

BUSYBEE
Child Care Center

(916) 387-8710 / 383-3278
Nhận các em từ 2 tuổi
đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến
Thánh Giá Đà Lạt phụ trách

HL TAX & INSURANCE SERVICE

Income Tax (Individual & Business) all 50 states
Payroll - Covered California (Obamacare) - Medicare
Auto, Home and Commercial Insurance
8245 Florin Rd, Ste C4 License #: 0L46450
Sacramento, CA 95828 (408) 402 - 1300
hoanghoale2017@gmail.com (916) 476 - 6158



HOA LE

Phở City
VIETNAMESE CUISINE

6175 Stockton Blvd. Ste 200
Sacramento, CA 95824
(916) 754 - 2143



KINGDOM CHIROPRACTIC
Dr. Jason Nguyen, DC

Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T
physical exam cho truck drivers

Cell: (916) 384 - 7256
Open 10:00am - 6:00pm.
Tuesday - Thursday only

7509 Madison Ave #114
Citrus Heights, CA 95610
(916) 314 - 7172

ANDY P. TRAN

ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW

1900 POINT WEST WAY, SUITE 188
SACRAMENTO, CA 95815

(916) 304-3616
(916) 848-3337 (F)

ATRA@TRANLAW.COM
WWW.TRANLAW.COM

CAPITAL
AUTO GLASS

Tiệm Thay Kính Xe Hơi
Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng
Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc
Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi
Miễn Khấu Trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết

Windshield, Back Glass, Door Glass,
Quarter Glass, Vent Glass
2021 Fulton Ave.
Sacramento, CA 95825

916 - 972 - 7772

www.autoglasscapital.com

Cần người chăm sóc bà cụ
81 tuổi, thay áo quần, tắm rửa,
dẫn đi bộ, giúp việc vặt,
lau chùi, sửa soạn đồ ăn,
tại nhà 5- 7 ngày/tuần.

Liên lạc: (619) - 920 - 5112

Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự
quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo
của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú,
hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng,
hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa,
bảo lãnh và các vấn đề về di trú
THÚY NGUYỄN: 916-280-5227

Em bán giúp Tu Đoàn Tổng Đồ Giáo Sĩ Nhà Chúa
những mặt hàng sau đây:
Cá Đù một nắng (Texas) \$37/bag (2.5 lb)
Tôm khô size M-L (Louisiana) \$30/bag (1 lb)
Khô bò (homemade-USA) \$10/bag (0.25 lb)
Pick up ở zip code 95624 hoặc ở nhà thờ.
Xin nhắc tin **Chỉ (916) 495 - 8036**

TOUCH OF GLASS

Windows / Shower Doors
Glass Tabletops / Glass
Patio Door / Storefront Glass /
Mirrors / Wall Mirrors /
Double Pane Glass

JIM (916) 207 - 5920

Chuyên làm cửa sắt, làm
hàng rào gỗ, sơn nhà, chặt cây,
đổ đá và xi măng, hardwood
floors, lột tất cả hết cabinet G model
có giá đặc biệt cho người Việt. Xin Liên Lạc
Lê Hòa 916 - 236 - 7849

PIANO LESSON

Giảng viên âm nhạc, nhận dạy
PIANO mọi lứa tuổi, mọi
trình độ. Nhiều kinh nghiệm,
dạy tận tâm, học phí nhẹ
Liên lạc: **CÔ HƯƠNG**
(408) - 828 - 4711

Em bán giúp Tu Đoàn Tổng Đồ Giáo Sĩ Nhà Chúa
những mặt hàng sau đây:
Cá Đù một nắng (Texas) \$37/bag (2.5 lb)
Tôm khô size M-L (Louisiana) \$30/bag (1 lb)
Khô bò (homemade-USA) \$10/bag (0.25 lb)
Pick up ở zip code 95624 hoặc ở nhà thờ.
Xin nhắc tin **Chỉ (916) 495 - 8036**



SACRAMENTO
MEMORIAL LAWN

Chúng tôi nổi tiếng Việt
我們提供粵語服務

6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889
Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287



8853 65th St.
SACRAMENTO, CA 95828
(916) 761 - 3222 (C)
(916) 392 - 3722 (O)
vonnetran@gmail.com
VONNE VAN TRAN
CaBRE # 01364503



Cho thuê phòng (trên lầu)
đối diện hàng Siemen đường
French. Bao điện nước - \$550 / tháng
Xin Liên Lạc: (669) 203 - 7210

SF SUPERMARKET
SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場

6930 65th St #123
(916) 392-3888
Open 8:00am - 9:45pm.

5820 S Land Park Dr
(916) 619-8112
Open 8:00am - 9:00pm.

4562 Mack Rd
(916) 395-6868
Open 8:00am - 9:00pm.



Đạt Thành

Sacramento
Đặc Biệt
Các Loại Cơm Tắm
5035 Fruitridge Rd.
Sacramento, CA 95820

9:00 AM - 6:45 PM
Closed Tuesday



(916) 758 - 5775

Cho thuê phòng nam độc thân
nhà ở đường FLorin &
Palmer House Dr. Sacramento 95828
Xin Liên Lạc: Thành (916) 272 - 8209

BẾP NHÀ CÔ HUYỀN Ẩn là ghiền

Nấu tiệc gia đình với các món ăn Việt
truyền thống, các món ăn Mexico và Mỹ
Nấu cơm hàng ngày / cơm tháng /
các món ăn theo yêu cầu
Xin liên lạc: **Cô Huyền (916) 595-5274** **Giang Nguyễn (916) 384-7518**



AUTO BODY SPECIALIST

PROFESSIONAL AUTO BODY PAINT REPAIR

Chuyên sơn sửa các xe bị đụng
và đầy đủ các dịch vụ khác

916 - 395 - 4279

autobodyspecialists916@yahoo.com



10200 Waterman Rd. Ste C
Elk Grove, CA 95624

Cho thuê nhà 4 bd, 3 bath.
Khu 95828. Bao rác only.
\$2,600 / tháng.
Xin Liên Lạc: (408) 482 - 3762

Tiệm nails ở Elk Grove đang cần thợ bột
biết waxing cạo tốt khu Mỹ trắng tip cao
ăn chia hay bao lương tùy tay nghề.
Xin Liên Lạc: (916) 504 - 0556



CHUYÊN VIÊN
VỀ NGHĨA TRANG
VÀ TANG LỄ

Saint Mary Cemetery
& Funeral Center



CATHOLIC FUNERAL
& CEMETERY SERVICES
OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO

6509 Fruitridge Road
Sacramento * CA 95826

Cell: (916) 949-1250
Office: (916) 452-4831



NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

Để dành tiền học
Bảo vệ nợ nhà
Để dành tiền hưu
Chăm sóc dài hạn

atdo01@ft.newyorklife.com
Đỗ Ngọc Anh 916 - 233 - 6339

Công ty có lớp dạy miễn phí mỗi thứ
ba hàng tuần cho người muốn tìm
hiểu thêm về đầu tư, tài chánh

9280 W Stockton Blvd #200
Elk Grove, CA 95758
CA Ins. Lic. # 4273166

Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ
qua việc quảng cáo trong
Bản Tin Mục Vụ hàng tuần
của Giáo Xứ, xin liên lạc:

GIÁO XỨ ANH THIÊN
(916) 383-4276 430 - 6708